KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 3.7.2007
KOM(2007) 373 v konečnom znení

OZNÁMENIE KOMISIE RADE A EURÓPSKEMU PARLAMENTU

Správa o implementácii Haagskeho programu za rok 2006

{SEC(2007)896}
{SEC(2007)897}

OZNÁMENIE KOMISIE RADE A EURÓPSKEMU PARLAMENTU

Správa o implementácii Haagskeho programu za rok 2006

1. Toto oznámenie je odpoveďou na výzvu Rady, aby Komisia predložila výročnú správu o implementácii Haagskeho programu a jeho akčného plánu[1]. Dodržiava sa metodika použitá v prvej výročnej správe (2005)[2].

2. Cieľom tejto správy je **monitorovanie prijímania opatrení stanovených v Haagskom programe**. Patrí sem akčný plán boja proti drogám, stratégia zahŕňajúca vonkajšie aspekty v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti a akčný plán boja proti terorizmu, ktorý dopĺňa Haagsky akčný plán v súlade so stanoveným časovým harmonogramom. Preto sa v tomto oznámení **(časť I a príloha 1)** preskúmali všetky opatrenia naplánované na rok 2006, ako aj opatrenia, ktoré sa nerealizovali v roku 2005. Tam, kde je to relevantné, sa toto oznámenie venuje aj niektorým príbuzným opatreniam, ktoré neboli ako také zahrnuté do akčného plánu. Nasledujúce výročné správy budú skúmať rok 2007.

3. Rovnako ako správa o roku 2005, aj toto oznámenie monitoruje tak prijímanie opatrení na úrovni EÚ, ako aj **vnútroštátnu implementáciu týchto politík (časť II a príloha 2)**.

1. MONITOROVANIE PRIJÍMANIA OPATRENÍ NAPLÁNOVANÝCH NA ROK 2006 NA ZÁKLADE HAAGSKEHO PROGRAMU

4. Všeobecné celkové hodnotenie je rôzne[3]. Zrealizovalo sa 53 % hodnotených opatrení; ale nie vo všetkých politických oblastiach sa dosiahol rovnaký pokrok. Správa za rok 2006 obsahuje nižšiu mieru dosiahnutia cieľov v porovnaní so správou za rok 2005, s 27 % nárastom podielu opatrení, ktorých realizácia sa oneskorila. V tabuľke 1 sa uvádza stav realizácie opatrení naplánovaných na rok 2006 (alebo opatrení, ktoré neboli realizované v roku 2005) alebo prebiehajúcich opatrení Haagskeho akčného plánu.

5. **Uspokojivá úroveň dosiahnutia cieľov** sa prejavila najmä v týchto oblastiach: rešpektovanie a ochrana základných práv, európske občianstvo, súdna spolupráca v občianskoprávnych veciach, európska protidrogová stratégia, azyl a migrácia, vízová a hraničná politika a boj proti terorizmu.

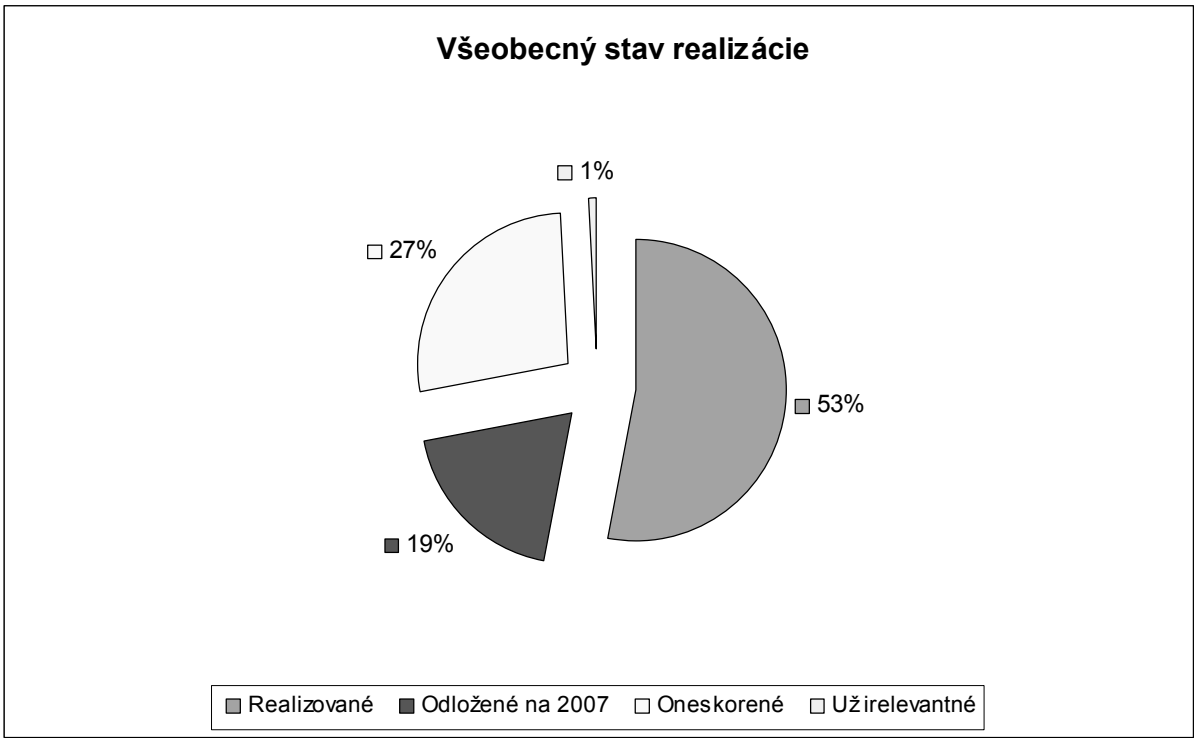
6. **Nedostatočná úroveň dosiahnutia cieľov** sa prejavila predovšetkým v týchto oblastiach: policajná a colná spolupráca, prevencia a boj proti organizovanej trestnej činnosti a súdna spolupráca v trestných veciach.

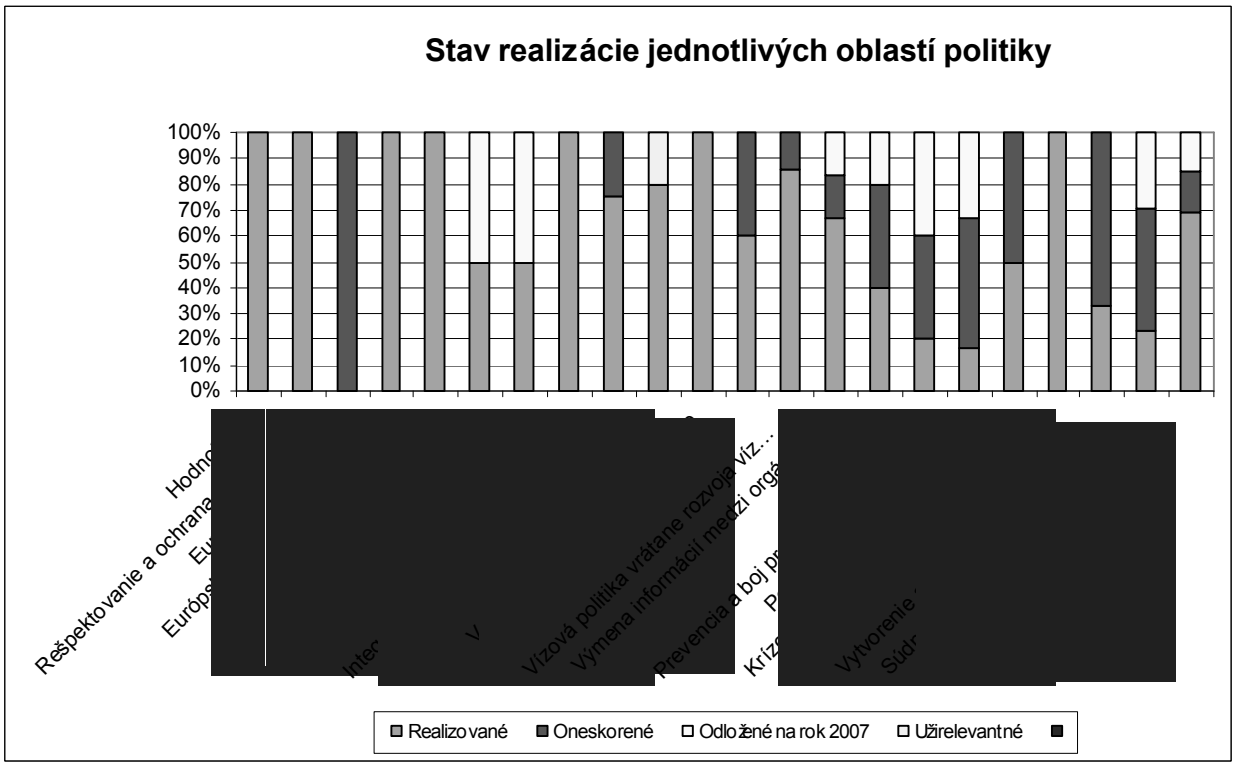
---

1 Haagsky program: posilňovanie slobody, bezpečnosti a spravodlivosti v Európskej únii (Ú. v. EÚ C 53, 3.3.2005, s. 1.) a Akčný plán Rady a Komisie, ktorým sa vykonáva Haagsky program o posilňovaní slobody, bezpečnosti a spravodlivosti v Európskej únii (Ú. v. EÚ C 198, 12.8.2005, s. 1.).

2 KOM (2006) 333, v konečnom znení.

3 Hodnotenie úrovne dosahovania výsledkov sa týka tak prezentácie návrhov a iniciatív Komisie, ako aj ich prijímania Radou a Európskym parlamentom.





1.1. Všeobecné usmernenia

1.1.1. Hodnotenie

7. Hodnotenie politík má veľký význam. Na zasadnutí Rady SVZ4 4. decembra 2006 sa uznala potreba zdokonalenia existujúcich hodnotiacich mechanizmov, pričom sa má

[4] Pozri závery zasadnutia Rady SVZ zo 4. decembra 2006.

zabrániť akémukoľvek zdvojeniu úsilia na úrovni EÚ a na vnútroštátnej úrovni. Predsedníctvo Rady a Komisia boli vyzvané, aby ďalej diskutovali o rozsahu a formách mechanizmu hodnotenia. Ad hoc porada Rady sa konala v máji. Stretnutie „Expertnej skupiny pre hodnotenie“ sa uskutoční pravdepodobne v roku 2007 a prvá hodnotiaca správa by mohla byť vydaná v júni 2008.

1.1.2. Rešpektovanie a ochrana základných práv

8. Výsledky sú **vo všeobecnosti uspokojivé**. Väčšina opatrení plánovaných na rok 2006 sa zrealizovala alebo ich realizácia prebieha.

9. Právny základ[5] Agentúry pre základné práva prijala Rada 15. februára 2007. Agentúra vznikla 1. marca 2007. Komisia prijala 4. júla 2006 oznámenie **„K stratégii EÚ v oblasti práv dieťaťa“**, ktoré bolo pôvodne naplánované na rok 2005. Toto opatrenie sa odložilo na rok 2006, pretože bolo potrebné realizovať nevyhnutné intenzívne prípravné práce a zohľadniť rozličné záujmy. V priebehu roku 2005 sa financovalo a v roku 2006 sa zrealizovalo niekoľko projektov preventívnych opatrení na boj proti násiliu voči ženám.

10. V oblasti ochrany údajov bolo 7. marca 2007 prijaté oznámenie o pokračovaní pracovného programu pre lepšiu implementáciu smernice o ochrane údajov, ktoré bolo pôvodne plánované na rok 2005[6], a v máji 2007 bolo prijaté oznámenie o podpore **technológií na lepšiu ochranu súkromia (PETs)**.

1.1.3. Európsky súdny dvor

11. Prebieha diskusia o tom, aby sa **Európskemu súdnemu dvoru** umožnilo riešiť žiadosti o predbežné opatrenia v oblasti slobody, bezpečnosti a spravodlivosti. Vychádza z možností predložených Európskym súdnym dvorom na jeseň 2006 a z oznámenia Komisie z 28. júna 2006[7].

1.1.4. Európska protidrogová stratégia

12. **Všetky opatrenia** plánované na rok 2006 v tejto oblasti boli **realizované**.

13. Haagsky akčný plán zdôrazňuje význam riešenia drogového problému jednotným, vyváženým a multidisciplinárnym prístupom. V decembri 2004 Únia prijala protidrogovú stratégiu na roky 2005 - 2012 a v júni 2005 akčný plán EÚ na boj proti drogám (na roky 2005 - 2008). Vzhľadom na krátke časové obdobie od prijatia nového akčného plánu Komisia predložila prvú správu 21. decembra 2006.

14. Komisia prijala 26. júna 2006 **zelenú knihu o úlohe občianskej spoločnosti pri formulovaní politík v oblasti drog v EÚ**. Zaoberá sa otázkou, ako najlepšie zorganizovať **štruktúrovaný** a **súvislý** dialóg medzi Komisiou a občianskou spoločnosťou, aby sa mohli do politického procesu na úrovni EÚ lepšie zapájať tí, ktorých sa drogová problematika priamo týka. Na základe pozitívnej odozvy na konzultácie Komisia ustanoví protidrogové fórum občianskej spoločnosti.

---

5 Nariadenie EK (2007) 168.
6 KOM (2007) 8, v konečnom znení.
7 KOM (2006) 333, v konečnom znení.

1.2. Posilnenie slobody

1.2.1. Občianstvo Únie

15. **Väčšina** opatrení v tejto kategórii, ktoré majú značne praktický význam pre občanov EÚ, bola **realizovaná**.

16. Dňa 5. apríla 2006 Komisia uverejnila správu o uplatňovaní smerníc 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS o voľnom pohybe a pobyte a o situácii štátnych príslušníkov nových členských štátov. Komisia dôsledne monitoruje transpozíciu smerníc a v prípade potreby začína konanie vo veci porušenia proti tým členským štátom, ktoré si nesplnia svoje povinnosti súvisiace s transpozíciou smerníc (pozri časť 2.2).

17. Dňa 12. decembra 2006 Komisia zverejnila **oznámenie o európskych voľbách v roku 2004**, ktoré pozostávalo zo správy o volebnej účasti občanov EÚ v členskom štáte ich bydliska a o volebných úpravách, a návrh smernice Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 93/109/ES zo 6. decembra 1993, čo bolo pôvodne plánované na rok 2005.

18. Dňa 28. novembra 2006 Komisia vydala **zelenú knihu o diplomatickej a konzulárnej ochrane**. Možno to označiť za prípravné opatrenie na prijatie strategickej iniciatívy naplánovanej na štvrtý štvrťrok 2007, ktorá bude obsahovať informačné kampane a iné konkrétne opatrenia, aby boli občania EÚ plne informovaní o svojich právach na konzulárnu a diplomatickú ochranu.

1.2.2. Azylová, migračná a hraničná politika – spoločná analýza migračných javov vo všetkých ich aspektoch

19. V tejto oblasti sa prejavoval **kontinuálny pokrok**.

20. Rámcové nariadenie EÚ o **zhromažďovaní migračnej a azylovej štatistiky** (pôvodne naplánované na rok 2005) bolo prijaté v júni 2007 po politickom kompromise z decembra 2006 dosiahnutom medzi Radou a Európskym parlamentom vo veci návrhu Komisie.

21. Dňa 28. novembra 2005 Komisia prijala aj zelenú knihu o európskej migračnej sieti, po nej bude v roku 2007 nasledovať legislatívny návrh na založenie tejto siete.

1.2.3. Spoločný európsky azylový systém

22. V tejto oblasti sú výsledky rôzne.

23. Návrh týkajúci sa štatútu osoby s dlhodobým pobytom v prípade osôb, na ktoré sa vzťahuje medzinárodná ochrana, pôvodne plánovaný na rok 2005, bol odložený na rok 2007 a napokon bol prijatý 6. júna 2007[8]. Do konca roku 2007 sa budú vykonávať štúdie o vplyve, primeranosti a realizovateľnosti spoločného spracovávania žiadostí o azyl.

24. Dňa 24. mája 2006 Komisia prijala zmenený a doplnený návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovuje Európsky fond pre utečencov na obdobie rokov 2008 - 2013 ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov. V decembri 2006 Rada a Európsky parlament dosiahli politickú dohodu vo veci tohto návrhu.

---

[8] KOM (2007) 298.

25. Dve opatrenia súvisiace **s Európskym fondom pre utečencov** prenesené z roku 2005 boli realizované v roku 2006. Po prvé, 8. decembra 2006 bola prijatá záverečná správa o Európskom fonde pre utečencov. Po druhé, v decembri 2006 bol na prvom čítaní schválený návrh zmeny Európskeho fondu pre utečencov, aby mohol podporovať členské štáty pri prijímaní určitých kategórií štátnych príslušníkov tretích krajín.

1.2.4. Legálna migrácia

26. V decembri 2006 Komisia prijala **oznámenie o globálnom prístupe k migrácii**[9]. Nebolo začlenené do Haagskeho akčného plánu, ale bolo základom pre závery Európskej rady zo 14. a 15. decembra 2006. V nich bola obsiahnutá požiadavka dobre riadenej migračnej politiky, ktorá v plnej miere rešpektuje národné kompetencie, aby sa tak pomohlo členským štátom uspokojovať jestvujúce a budúce potreby a zároveň prispievať k trvalo udržateľnému rozvoju vo všetkých štátoch.

27. Jediným opatrením v oblasti legálnej migrácie začleneným do akčného plánu na rok 2006 bolo hodnotenie a monitorovanie transpozície a implementácie prvej fázy smerníc o legálnej migrácii. Komisia financovala štúdiu, ktorá sa zaoberá aj azylovými nástrojmi a ktorá bude dokončená do konca roku 2007.

1.2.5. Integrácia štátnych príslušníkov tretích krajín

28. Opatrenia naplánované v tejto oblasti na rok 2006 boli **z väčšej časti realizované.**

29. Najväčší dôraz sa kládol na výmenu informácií a skúseností v oblasti integrácie. Prebieha realizácia vybraných projektov INTI (Integrácia štátnych príslušníkov tretích krajín) na základe návrhov z roku 2005. Uskutočnil sa výber projektov z roku 2006 a v súčasnosti prebieha realizácia vybraných projektov.

30. Dňa 30. júna 2006 Komisia predložila **druhú výročnú správu o migrácii a integrácii**[10], ktorá poskytuje prehľad o migračných trendoch v Európskej únii. Analyzujú sa v nej zmeny a opisujú opatrenia prijaté v súvislosti s prijímaním a integráciou prisťahovalcov na vnútroštátnej úrovni a na úrovni EÚ v kalendárnom roku 2004.

31. V roku 2006 Komisia ďalej vypracovala prvé vydanie **„Príručky o integrácii“** (druhé vydanie bolo vydané v máji 2007) a v súčasnosti pracuje na vytvorení internetovej stránky o integrácii.

1.2.6. Boj proti nelegálnemu prisťahovalectvu

32. Počas roku 2006 sa v tejto oblasti dosiahlo niekoľko **významných výsledkov**.

33. Dňa 19. júla 2006 bola predložená 2. výročná správa o spoločnej politike v oblasti nelegálneho prisťahovalectva a vo forme prílohy bola pripojená k oznámeniu Komisie o politických prioritách v boji proti nelegálnemu prisťahovalectvu štátnych príslušníkov tretích krajín.

34. V záveroch Európskej rady zo 14. decembra 2006, ktoré vychádzali z tohto oznámenia, bol obsiahnutý návrh smernice o sankciách proti zamestnávateľom nelegálnych prisťahovalcov. Tento návrh bol prijatý 16. mája 2007.

---

[9] KOM (2006) 735, v konečnom znení. Po ňom nasledovalo druhé oznámenie, ktoré rozšírilo globálny prístup na východné a južné štáty Európy (KOM (2007) 247).

[10] SEK (2006) 892.

35. **Značný pokrok** sa dosiahol v súvislosti **s readmisnou politikou**. ES má uzavreté platné dohody o readmisii s Hongkongom, Macaom, Srí Lankou a Albánskom. Dohoda o readmisii medzi Spoločenstvom a Ruskom bola podpísaná 25. mája 2006 a po ukončení potrebných postupov nadobudla platnosť 1. júna 2007. Dohoda s Ukrajinou bola parafovaná 27. októbra 2006 a jej oficiálne podpísanie je naplánované na jún 2007. Na jar 2007 sa ukončili rokovania o dohodách o readmisii so Srbskom, Bývalou juhoslovanskou republikou Macedónsko, Bosnou a Hercegovinou, Čiernou Horou a Moldavskom.

1.2.7. Vonkajší rozmer azylu a migrácie

36. Komisia navrhla **rámec rozvoja regionálnych programov ochrany EÚ**, ktorý členské štáty podporili. Začiatkom roka 2007 sa začali realizovať pilotné projekty v Tanzánii a v západných nových nezávislých štátoch.

1.2.8. Správa hraníc, biometria, informačné systémy a vízová politika

37. V tejto oblasti bol zaznamenaný **výrazný rozvoj**.

38. Komisia prijala 6. novembra odporúčanie o **praktickej príručke pre členov pohraničnej stráže**, ktoré je významným prvkom pri zavádzaní integrovaného systému správy vonkajších hraníc.

39. Dňa 20. decembra 2006 Európsky parlament a Rada prijali **nariadenie č. 1987/2006** o zriadení, prevádzke a využívaní **Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II)**[11] a **nariadenie č. 1986/2006**, ktoré sa týka prístupu útvarov zodpovedných za vydávanie osvedčení o evidencii vozidiel v členských štátoch do Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II)[12]. Rozhodnutie o treťom pilieri[13], ktoré tvorí súčasť tohto legislatívneho balíka, má byť prijaté v priebehu roku 2007 z dôvodu výhrad parlamentov niektorých členských štátov.

40. Dňa 10. marca 2006 Komisia predložila upravený návrh nariadenia Rady týkajúceho sa **používania biometrických znakov v povoleniach na pobyt**. Komisia prijala 28. júna 2006 rozhodnutie stanovujúce technické špecifikácie noriem pre bezpečnostné a biometrické znaky v pasoch a cestovných dokladoch vydávaných členskými štátmi.

41. Komisia prijala 24. novembra oznámenie o zlepšení efektívnosti, posilňovaní interoperability a synergií medzi európskymi databázami v oblasti spravodlivosti a vnútorných záležitostí. Oznámenie bolo prijaté v súvislosti s Haagskym programom, v ktorom bola Komisia vyzvaná, aby uverejnila oznámenie o interoperabilite medzi systémami SIS II, VIS a EURODAC.

1.2.9. Vízová politika vrátane rozvoja vízového informačného systému (VIS)

42. Aj táto oblasť zaznamenala **výrazný pokrok**. V roku 2006 sa realizovalo niekoľko opatrení pôvodne plánovaných na rok 2005.

43. Medzi tieto opatrenia patria návrhy o nevyhnutných zmenách a doplneniach na zlepšenie vízovej politiky a na zriadenie spoločných centier na podávanie žiadostí o víza, ktorými sa menia a dopĺňajú Spoločné konzulárne pokyny o poplatkoch a vízach, a revízia Spoločných konzulárnych pokynov týkajúca sa najmä miestnej konzulárnej spolupráce.

---

11 Ú. v. EÚ L 381, 28.12.2006, s. 4.
12 Ú. v. EÚ L 381, 28.12.2006, s. 1.
13 KOM (2005) 230, v konečnom znení.

44. Rada prijala 19. decembra 2006 návrh Komisie na nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie č. 539/2001, pokiaľ ide o pravidelnú revíziu vízového zoznamu tretích krajín.

45. Komisia predložila 22. decembra 2006 správu o tranzitnom režime pre Kaliningrad.

46. Dátum úplnej implementácie vízového informačného systému (VIS) ešte nie je možné potvrdiť, pretože politická dohoda medzi Radou a v Európskym parlamentom týkajúca sa právneho základu systému, nariadenia o VIS, bola dosiahnutá v júni 2007. Konečný časový harmonogram bude dohodnutý po schválení právneho základu (pozri aj odsek 49 v súvislosti s rozhodnutím o prístupe policajných orgánov do VIS).

47. Dohody o uľahčení vízového režimu boli podpísané s Ruskom a Ukrajinou. Na jar 2007 sa ukončili rokovania o dohodách o uľahčení vízového režimu s Albánskom, Bosnou a Hercegovinou, Bývalou juhoslovanskou republikou Macedónsko, Čiernou Horou, Srbskom a Moldavskom. Predpokladá sa, že tieto dohody sa uzavrú do konca roka 2007.

1.3. Posilňovanie bezpečnosti

1.3.1. Výmena informácií medzi orgánmi presadzovania práva a súdnymi orgánmi s dôrazom na správnu rovnováhu medzi bezpečnosťou a ochranou súkromia

48. **Výsledky** v tejto oblasti boli **rôzne**.

49. Komisia predložila 24. novembra 2005 návrh rozhodnutia Rady týkajúceho sa „prístupu s cieľom využívania vízového informačného systému (VIS) orgánmi členských štátov zodpovednými za vnútornú bezpečnosť a Europolom na účely prevencie, odhaľovania a vyšetrovania teroristických trestných činov a iných závažných trestných činov“. Jeho prijatie súvisí s prijatím nariadenia o VIS. Politická dohoda medzi Európskym parlamentom a Radou týkajúca sa tohto rozhodnutia bola dosiahnutá v júni 2007.

50. Rada prijala 18. decembra 2006 rámcové rozhodnutie o **zjednodušení výmeny informácií a spravodajských informácií** (2006/9060/SVZ). Iniciatíva Nemecka z roku 2007 týkajúca sa prijatia rozhodnutia transponovať väčšiu časť tretieho piliera **Prümskej zmluvy** nesúvisiacu so Schengenom do inštitucionálneho mechanizmu Európskej únie vrátane odtlačkov prstov, DNA, a registračných údajov vozidiel, by sa mohla považovať sa čiastočnú implementáciu **zásady dostupnosti**. Aj prístup polície do VIS by bol krokom k implementácii zásady dostupnosti.

51. Pokračuje sa v práci na návrhu týkajúcom sa spoločného prístupu EÚ k využívaniu údajov o cestujúcich na účely hraničnej a leteckej bezpečnosti a pre iné účely presadzovania práva. Prebiehajú konzultácie s členskými štátmi a vnútroštátnymi a medzinárodnými asociáciami.

1.3.2. Terorizmus

52. **Pokrok** dosiahnutý v tejto oblasti je **kontinuálny**.

53. Členské štáty musia navzájom spolupracovať. V Haagskom programe sa zdôrazňuje, že efektívna prevencia a boj proti terorizmu sú v plnom súlade so základnými právami a vyžaduje sa v ňom, aby sa členské štáty sústredili nielen na svoju vlastnú bezpečnosť, ale aj na bezpečnosť Únie ako celku.

54. Dňa 29. novembra 2005, v predstihu oproti plánu, prijala Komisia **oznámenie o prevencii a boji proti financovaniu teroristov** prostredníctvom zvýšenej koordinácie na vnútroštátnej úrovni a väčšej transparentnosti neziskového sektora.

55. Všeobecné úsilie o vytvorenie **Európskej siete na presadzovanie práva (European Law enforcement network – LEN)** bolo prerušené z dôvodu nedostatočnej podpory zo strany členských štátov.

56. Diskusia o legislatívnej iniciatíve prezentovanej Rakúskom za účelom prijatia rozhodnutia Rady **o spolupráci ATLAS** (sieť pre spoluprácu proti terorizmu) bola ukončená, pretože Rada sa domnieva, že niektoré jej prvky sa už nachádzajú v iniciatíve transponujúcej prvky tretieho piliera Prümskej zmluvy nesúvisiace so Schengenom. Rakúsko v súčasnosti reviduje svoju iniciatívu.

57. Komisia v súlade s Haagskym programom investuje do opatrení na budovanie inštitúcií a kapacít v tretích krajinách na boj proti terorizmu. Usiluje sa o začlenenie činností súvisiacich s bojom proti terorizmu do všetkých svojich vonkajších opatrení. Štandardné ustanovenie proti terorizmu sa stalo systematickou súčasťou všetkých dohôd, o ktorých sa rokuje alebo ktoré sa majú uzavrieť, a **akčných plánov európskej susedskej politiky**. Komisia podporuje opatrenia na budovanie inštitúcií a kapacít v tretích krajinách v oblasti spravodlivosti, slobody a bezpečnosti, ktoré zároveň prispievajú k boju proti terorizmu (napr. súdnictvo, polícia, pranie špinavých peňazí atď.)

58. Na základe výzvy Európskej rady Komisia vynaložila úsilie o začlenenie alebo širšiu integráciu **cieľov boja proti terorizmu** do vnútroštátnych a regionálnych strategických dokumentov a akčných plánov, podľa možnosti v čo najväčšom rozsahu a na základe relevantných nástrojov vonkajšej pomoci.

59. Generálny sekretariát Rady vypracoval návrh správy na základe odpovedí poskytnutých členskými štátmi v súvislosti s odporúčaniami hodnotiacich tímov v rámci prvého kola vzájomného hodnotenia protiteroristických opatrení. Správa, ktorú schválila pracovná skupina pre terorizmus v marci 2007, pozostávala z dvoch častí: celkové hodnotenie implementácie odporúčaní a prehľad o stave implementácie v jednotlivých členských štátoch.

60. Z dôvodu sporov medzi členskými štátmi nebol dosiahnutý v Rade pokrok, pokiaľ ide o návrh uzatvorenia a podpísania dohovoru Rady Európy proti praniu špinavých peňazí a financovaniu teroristov.

61. Komisia prijala 13. decembra 2006 návrh rozhodnutia o financovaní súboru opatrení s cieľom posilniť schopnosť Európskej Komisie prispievať k riešeniu kríz v EÚ, predovšetkým tých, ktoré súvisia s teroristickými útokmi, kampaňami a hrozbami.[14] Znamená to uplatnenie schopnosti riešiť krízu a zároveň vypracovať integrované opatrenia v oblasti krízového manažmentu EÚ.

62. Dňa 12. decembra 2006 bolo prijaté oznámenie o **Európskom programe na ochranu kritickej infraštruktúry**[15]. Všeobecným cieľom tohto programu je zlepšenie ochrany kritickej infraštruktúry v EÚ prostredníctvom vytvorenia rámca EÚ týkajúceho sa ochrany kritickej infraštruktúry.

---

[14] C (2006) 6507.

[15] KOM (2006) 786.

63. Legislatívny návrh týkajúci sa vytvorenia **varovnej informačnej siete kritickej infraštruktúry (critical infrastructures early warning information network – CIWIN)**, zohľadňujúci reakcie na zelenú knihu o ochrane infraštruktúry, ktorý bol pôvodne plánovaný na rok 2006, bol odložený na rok 2008.

64. Politická dohoda o finančnom nástroji civilnej obrany sa dosiahla koncom roku 2006, čo viedlo k oficiálnemu prijatiu rozhodnutia Rady[16] 5. marca 2007.

1.3.3. Prevencia a boj proti organizovanej trestnej činnosti

65. **Pokrok dosiahnutý** v tejto oblasti bol v porovnaní s minulým rokom v roku 2006 **nižší**.

66. Komisia prijala 2. mája 2006 **implementačnú správu o rámcovom rozhodnutí Rady o boji proti obchodovaniu s ľuďmi**. V krátkodobom horizonte sa očakáva rozhodnutie Komisie o vytvorení expertnej skupiny pre boj proti obchodovaniu s ľuďmi.

67. Oznámenie „Rozvoj komplexnej a koherentnej stratégie Európskej únie v oblasti vypracovávania štatistík o trestnej činnosti a trestnom konaní: Akčný plán EÚ na roky 2006 - 2010“, ktoré bolo pôvodne naplánované na rok 2005, bolo prijaté 7. augusta 2006 a teraz sa nachádza vo fáze implementácie. Pracovný dokument Komisie o vykonateľnosti trestného práva na základe spravodajských informácií, ktorý bol pôvodne naplánovaný na rok 2005, bol odložený na neskorší termín.

68. **EUROPOL** vypracoval v roku 2006 prvé **hodnotenie hrozieb organizovaného zločinu** a Rada prijala v júni 2006 závery stanovujúce strategické priority.

69. Keďže nebola dosiahnutá zhoda, Komisiou navrhované opatrenia súvisiace s prevenciou organizovanej trestnej činnosti, s posilňovaním nástrojov na riešenie finančných aspektov organizovanej trestnej činnosti, so zlepšením legislatívy a s revíziou jestvujúcich právnych nástrojov, neboli v roku 2006 realizované a boli odložené. V otázke prijatia rámcového rozhodnutia o účasti v zločineckej organizácii pretrváva parlamentná výhrada.

70. Dňa 22. mája 2007 bolo prijaté oznámenie Komisie naplánované na rok 2006 o rozvoji všeobecnej politiky **boja proti počítačovej kriminalite**. Dňa 22. februára 2006 bol prijatý návrh na uzavretie dohovoru OSN proti korupcii v mene ES.

1.3.4. Policajná a colná spolupráca

71. **Pokrok** v tejto oblasti bol sa dosahoval **pomalým tempom**.

72. V decembri 2006 predložila Komisia návrh s cieľom zriadiť EUROPOL na základe rozhodnutia Rady, vrátane všetkých zmien a doplnení už začlenených do troch protokolov, ako aj ďalších zlepšení na riešenie nových úloh EUROPOL-u a na zvýšenie efektívnosti podpory poskytovanej orgánom presadzovania práva členských štátov.

73. Pomaly sa implementovali predovšetkým opatrenia súvisiace so zlepšením spolupráce v oblasti presadzovania práva a rozvoja **schengenského acquis** v súvislosti s cezhraničným operatívnym presadzovaním práva. Podobná situácia vznikla v prípade opatrení súvisiacich so systematickými výmennými programami pre príslušníkov orgánov presadzovania práva.

---

[16] Rozhodnutie Rady 2007/162/ES, Euratom

74. Pokrok bol zaznamenaný v oblasti operatívnej spolupráce. V máji 2006 bol prijatý súbor odporúčaní **o colnom IT systéme** a pokračujú práce na posilnení spolupráce v oblasti presadzovania práva na západnom Balkáne, za pomoci významného nástroja SECI (Juhovýchodná iniciatíva spolupráce). Rada prijala 4. - 5. decembra 2006 závery o ďalšom rozvoji SECI. Vynakladá sa úsilie na poskytnutie prostriedkov EUROPOL-u, aby mohol zohrávať ústrednú úlohu v boji proti organizovanej trestnej činnosti.

75. Vymedzenie úlohy bezpečnostného výboru (COSI) súvisí s nadobudnutím platnosti Zmluvy o ústave.

1.3.5. Krízový manažment v rámci Európskej únie

76. Pozri body 61 - 63.

1.3.6. Všeobecná prevencia trestnej činnosti

77. Počas roku 2006 pracovala Komisia na posilňovaní a profesionalizácii predchádzania trestnej činnosti a pomáhala posilňovať úlohu **Európskej siete na prevenciu kriminality (European Crime Prevention Network – EUCPN)**. Rozhodnutím zo 7. augusta 2006 bola ustanovená expertná skupina zaoberajúca sa politickými potrebami údajov o trestnej činnosti a trestnom súdnictve.

1.3.7. Vytvorenie atmosféry dôvery a posilňovanie vzájomnej dôvery

78. Na základe Haagskeho akčného plánu prijala Komisia 29. júna 2006 oznámenie o justičnom vzdelávaní. Okrem toho bolo 11. júla 2006 prijaté rozhodnutie Komisie o prípravných opatreniach na implementáciu výmenného programu pre súdne orgány. Výmeny sa začnú v máji 2007 a budú sa týkať 400 sudcov a prokurátorov. Vyhodnotenie pilotného projektu je naplánované na rok 2007.

1.3.8. Súdna spolupráca v trestných veciach

79. Vo všeobecnosti sa **pokrok** v tejto oblasti dosahoval **pomaly** a niekoľko opatrení bolo odložených.

80. Hlavný dôraz sa počas roku 2006 v tejto oblasti kládol na podporu implementácie zásady vzájomného uznávania. Komisia prijala 4. júla 2006 pracovný dokument o možnostiach vypracovania registra štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí boli odsúdení v Európskej únii. Dňa 29. augusta 2006 Komisia prijala návrh na vzájomné uznávanie neväzobných predsúdnych kontrolných opatrení.

81. Druhá správa o implementácii **rámcového rozhodnutia o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb** medzi členskými štátmi sa očakáva v poslednom štvrťroku 2007. Podobne aj správa o implementácii rámcového rozhodnutia z 22. júla 2003 o zaistení majetku alebo dôkazov a návrh zákazu riadenia motorového vozidla museli byť odložené na rok 2008. Iniciatíva na uľahčenie stíhania dopravných priestupkov je naplánovaná na druhý štvrťrok 2007.

82. **Zelená kniha o rozhodovaní rozsudkami pre zmeškanie (in absentia)** bola odložená. Podobne bolo odložené odporúčanie o minimálnych normách pre zaisťovanie a výmenu elektronických dôkazov a ďalší rozvoj **Európskej súdnej siete v trestných veciach**.

83. Komisia so zreteľom na harmonizáciu prijala 26. apríla 2006 **zelenú knihu o prezumpcii neviny**, ktorá bola naplánovaná na rok 2005. Druhá správa o implementácii rámcového rozhodnutia o štatúte obete v trestnom konaní, pôvodne

plánovaná na rok 2005, však bola znovu odložená na rok 2008, keďže členské štáty nepredložili dostatočné informácie.

1.3.9. Súdna spolupráca v občianskoprávnych veciach

84. V oblasti súdnej spolupráce v občianskoprávnych veciach boli v priebehu roku 2006 dosiahnuté **výrazné výsledky**.

85. V Haagskom programe bol veľký význam pripísaný trvalému rozvoju súdnej spolupráce v občianskoprávnych veciach a úplnému dokončeniu programu vzájomného uznávania prijatého v roku 2000.

86. Boli predložené dve zelené knihy. Zelená kniha o kolízii právnych predpisov v oblasti manželských majetkových režimov zaoberajúca sa najmä otázkou súdnej právomoci a vzájomného uznávania, zo 17. júla 2006 a zelená kniha o účinnom presadzovaní súdnych rozhodnutí, z 24. októbra.

87. Dňa 12. decembra 2006 Rada a Európsky parlament prijali nariadenie zavádzajúce **postup európskeho platobného príkazu**. Prijatie smernice o určitých aspektoch sprostredkovania v občianskoprávnych a obchodných veciach však bolo odložené z dôvodu prebiehajúcich diskusií v Európskom parlamente.

88. Vzhľadom na širšiu spoluprácu bola 16. mája 2006 prijatá správa o fungovaní **Európskej súdnej siete (European Judicial Network – EJN) pre občianske a obchodné veci (2005)**. Na posledný štvrťrok 2007 je naplánovaný zmenený a doplnený návrh vychádzajúci z tejto správy. Pokrok sa dosiahol aj v práci EJN v občianskoprávnych veciach a v súvislosti s databázami o judikatúre súvisiacej s európskymi nástrojmi.

89. Haagsky program požaduje v súvislosti s medzinárodným právnym poriadkom zhodu medzi právnym poriadkom EÚ a medzinárodným právnym poriadkom a trvalú zaangažovanosť na užších vzťahoch a spolupráci s medzinárodnými organizáciami.

90. Rada prijala 5. októbra 2006 rozhodnutie o pristúpení Spoločenstva k Haagskej konferencii medzinárodného súkromného práva, ktoré sa uskutočnilo 3. apríla 2007.

91. Ratifikácia Haagskeho dohovoru z roku 1996 o súdnej právomoci, rozhodnom práve, uznávaní, vykonávaní a spolupráci vo veciach rodičovskej zodpovednosti a opatrení na ochranu detí je v súčasnosti zablokovaná z dôvodu sporu medzi Spojeným kráľovstvom a Španielskom o Gibraltár. Rokovania prebiehajú.

2. MONITOROVANIE TRANSPOZÍCIE NA VNÚTROŠTÁTNEJ ÚROVNI

2.1. Metodika

92. Táto časť sa týka najmä legislatívnych nástrojov, ktoré ustanovujú transpozíciu **smerníc** a **rámcových rozhodnutí** členskými štátmi. Na účely tejto správy je konečným termínom **31. marec 2007**.

93. V tabuľka v prílohe 2 sú uvedené všetky nástroje, v prípade ktorých lehota na transpozíciu uplynula ku konečnému termínu.

94. **Metodika** prijatá na účely tejto správy je rovnaká ako metodika vysvetlená v správe o implementácii Haagskeho programu za rok 2005[17].

[17] KOM (2006) 333, v konečnom znení.

2.2. Monitorovanie jednotlivých politík

2.2.1. Všeobecné usmernenia

95. V oblasti **základných práv** je podľa súčasného rámca relevantná iba smernica 95/46/ES o ochrane osobných údajov. Smernica splnila svoj účel zabezpečiť vysokú úroveň ochrany práva na súkromie občanov a odstrániť prekážky voľného pohybu osobných údajov v rámci Únie. Podľa oznámenia o pokračovaní pracovného programu pre lepšiu implementáciu smernice o ochrane údajov, ktoré bolo prijaté 7. marca 200718, oznámili všetky členské štáty vnútroštátne opatrenia transpozície. Implementácia v niektorých členských štátoch je však slabá. Niektoré členské štáty neprevzali niekoľko dôležitých ustanovení smernice. V iných prípadoch sa transpozícia alebo prax nezhodovala so smernicou alebo prekročila istý voľný priestor vymedzený pre členské štáty. Začalo niekoľko konaní vo veci porušenia z dôvodu nesplnenia si povinností alebo nesprávneho uplatňovania, pričom v prípade jedného členského štátu bolo vydané odôvodnené stanovisko.

96. 10 členských štátov doteraz nesplnilo svoju oznamovaciu povinnosť v súvislosti s rámcovým rozhodnutím o znakoch skutkových podstát trestných činov a trestoch v oblasti **nezákonného obchodu s drogami**.

2.2.2. Občianstvo únie

97. Kľúčová smernica 2004/38, ktorá konsoliduje a aktualizuje **právo občanov EÚ** a ich rodinných príslušníkov **na voľný pohyb**, 30. apríla 2006 zrušila a nahradila niekoľko právnych nástrojov týkajúcich sa voľného pohybu občanov EÚ a štátnych príslušníkov tretích krajín. Tento právny nástroj predstavuje **významný krok vpred v oblasti práva** občanov EÚ a ich rodinných príslušníkov **na voľný pohyb**. Po počiatočnej oneskorenej transpozícii (15. decembra 2006 bolo minimálne trinástim členským štátom zaslané odôvodnené stanovisko z dôvodu neoznámenia transpozície) sa snahy o transpozíciu zintenzívnili, a v súčasnosti sú ešte štyri členské štáty, ktoré si doteraz nesplnili svoju oznamovaciu povinnosť, a niekoľko členských štátov, ktorých oznámenia Komisia skúma.

98. V súvislosti s predchádzajúcimi právnymi predpismi Spoločenstva o práve osôb na voľný pohyb, ktoré už viac nie sú v platnosti, prebiehajú v prípade piatich členských štátov konania vo veci porušenia z dôvodu nesplnenia si povinností alebo nesprávneho uplatňovania. Konania sa nachádzajú v etape žiadosti o predloženie informácií podľa článku 228 Zmluvy o ES.

2.2.3. Azyl, migrácia, hranice

99. Pokiaľ ide o oblasť **azylu** prináša správa za rok 2006 **veľmi uspokojivé výsledky** v súvislosti s činnosťami EURODAC. **Sklamaním** je však oznamovanie transpozičných opatrení v prípade takých nástrojov, ako je smernica stanovujúca minimálne normy pre prijímanie žiadateľov o azyl. V prípade piatich členských štátov pretrvávajú nedostatky a pokrok dosiahnutý za posledný rok je veľmi malý. Vo veci niekoľkých porušení z dôvodu nesplnenia si oznamovacej povinnosti v súčasnosti prebiehajú súdne konania. V prípade nedávno prijatej smernice o minimálnych ustanoveniach pre kvalifikáciu a štatút utečenca alebo osoby, ktorá potrebuje medzinárodnú ochranu, šestnásť členských štátov si doteraz nesplnilo svoju oznamovaciu povinnosť, výsledkom čoho sú konania o porušení.

---

[18] KOM (2007) 87, v konečnom znení.

100. V súvislosti **s legálnou migráciou** osem, resp. jedenásť členských štátov doteraz nevypracovalo oznámenie o opatreniach na transpozíciu smerníc o zlučovaní rodín a o právnom postavení štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú osobami s dlhodobým pobytom, čo je viac ako rok po lehote na vykonanie transpozície. V prípade nedávno prijatých smerníc o podmienkach prijímania štátnych príslušníkov tretích krajín na štúdium a podobné činnosti, ako aj o štátnych príslušníkoch tretích krajín, ktorí sú obeťami nezákonného obchodovania s ľuďmi alebo ktorým bola poskytnutá pomoc pri nelegálnom prisťahovaní, vypršal konečný termín ich implementácie v priebehu obdobia, ktorému sa venuje toto oznámenie. Sedemnásť, resp. jedenásť členských štátov však nedodržalo konečný termín transpozície.

101. Pokiaľ ide o **nezákonné prisťahovalectvo**, dosiahol sa pokrok v transpozícii troch najstarších nástrojov, avšak zdá sa, že jeden členský štát má výrazné problémy. Pokiaľ ide o novšie nástroje, je transpozičný pokrok sklamaním: sedem členských štátov si doteraz nesplnilo svoju povinnosť transponovať smernicu o pomoci v prípadoch tranzitu na účely leteckého odsunu, pričom niektoré tieto prípady boli postúpené súdu. V prípade smernice o povinnosti dopravcov oznamovať údaje o cestujúcich, deväť členských štátov nedodržalo konečný termín transpozície.

2.2.4. Bezpečnosť

102. Je ťažké hodnotiť implementáciu nástrojov súvisiacich **s bojom proti organizovanej trestnej činnosti** a **s policajnou a colnou spoluprácou**, predovšetkým dohovorov a protokolov prijatých na základe hlavy VI Zmluvy o EÚ, z dôvodu charakteru príslušných nástrojov, v ktorých nie sú uvedené žiadne ustanovenia ani o formálnej oznamovacej povinnosti členských štátov ani o správach monitorujúcich vnútroštátnu implementáciu. Ich **rýchla ratifikácia** má najvyššiu prioritu.

103. Preto je mimoriadne ťažké hodnotiť súlad a/alebo uplatňovanie právnych nástrojov týkajúcich sa terorizmu a prevencie a boja proti organizovanej trestnej činnosti na vnútroštátnej úrovni, keďže v prípade týchto nástrojov často neexistujú žiadne správy, ani žiadna povinnosť členských štátov oznamovať príslušné vnútroštátne opatrenia. V prípade rámcového rozhodnutia o spolupráci medzi finančnými informačnými jednotkami päť členských štátov doteraz neoznámilo vnútroštátne transpozičné opatrenia, čo je takmer sedem rokov po uplynutí konečného termínu transpozície.

104. V súvislosti **s policajnou a colnou spoluprácou** sa dosiahol pokrok v ratifikácii Neapolského dohovoru II. Od niekoľkých členských štátov sa vyžaduje vynaloženie ďalšieho úsilia v súvislosti s úrovňou transpozície spoločnej pozície o výmene údajov s Interpolom.

2.2.5. Súdnictvo

2.2.5.1. Trestné súdnictvo

105. V oblasti **vzájomného uznávania** oznámili všetky členské štáty vnútroštátne transpozičné opatrenia týkajúce sa európskeho zatykača. Ale od štyroch členských štátov sa ešte stále očakáva, že vynaložia úsilie na dosiahnutie plnej zhody s týmto rámcovým rozhodnutím. V polovici roku 2007 má Rada uverejniť správu o praktickom uplatňovaní zatykača, v ktorej sa zhrnú všetky kľúčové výsledky dosiahnuté v desiatich členských štátoch, ktoré boli doteraz hodnotené.

106. Implementácia rámcového rozhodnutia o vykonaní príkazu na zaistenie majetku alebo dôkazu je nízka. Viac ako osemnásť mesiacov po konečnom termíne

implementácie trinásť členských štátov si nesplnilo alebo si len čiastočne splnilo svoju oznamovaciu povinnosť

107. O rámcovom rozhodnutí o peňažných sankciách doteraz nie sú k dispozícii žiadne informácie.

108. Počas obdobia, ktorému sa venuje toto oznámenie, bol vydaný obmedzený počet správ Komisie o harmonizácii nástrojov v oblasti **súdnej spolupráce**. Preto sa prijaté správy týkajúce sa nástrojov súvisiacich s bezhotovostnými platobnými prostriedkami, s praním špinavých peňazí, s prostriedkami trestnej činnosti a príjmami z nej, ako aj nástrojov súvisiacich s nezákonným obchodovaním s ľuďmi, s neoprávneným vstupom, tranzitom a pobytom, vo všeobecnosti zaoberajú neuspokojivou transpozíciou v hodnotených členských štátoch. Počet členských štátov, ktoré si doteraz nesplnili svoju oznamovaciu povinnosť, je rôzny, ale zostáva naďalej vysoký.

109. V súvislosti s rámcovým rozhodnutím o boji proti terorizmu všetky členské štáty EÚ-25 oznámili svoje transpozičné opatrenia, hoci transpozícia nie je vždy úplná. Viac informácií poskytne druhá správa, ktorá sa bude zaoberať všetkými členskými štátmi EÚ a ktorej zverejnenie sa očakáva v polovici roku 2007.

110. Štyri členské štáty EÚ-10 dosiahli pokrok v ratifikácii dohovoru o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev a jeho protokolov.

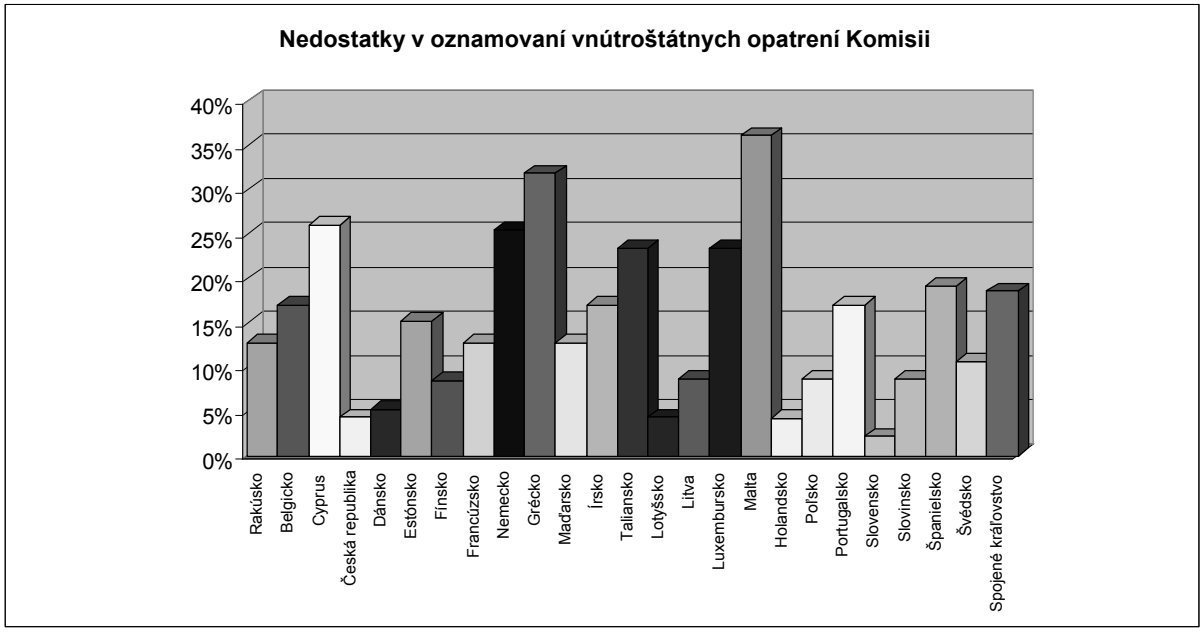
2.2.5.2. Občianskoprávne súdnictvo

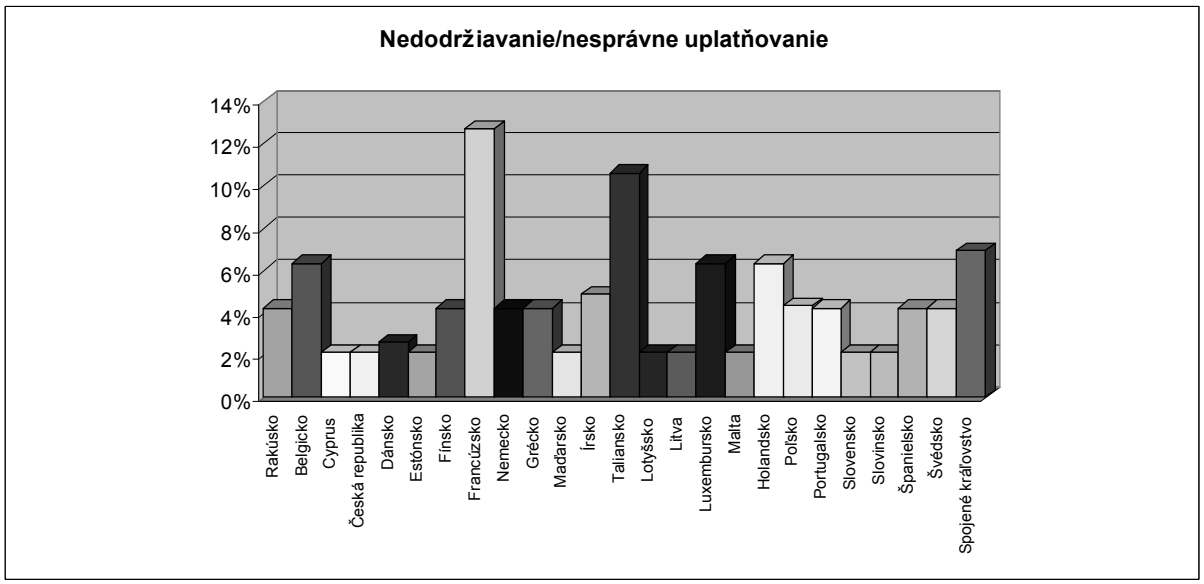
111. Transpozícia dvoch smerníc súvisiacich **s právnou pomocou** a **s odškodňovaním obetí trestných činov** sa môže považovať za uspokojivú, hoci pretrvávajú nedostatky v jednom členskom štáte, resp. v štyroch členských štátoch, ktoré si v plnej miere nesplnili svoju oznamovaciu povinnosť.

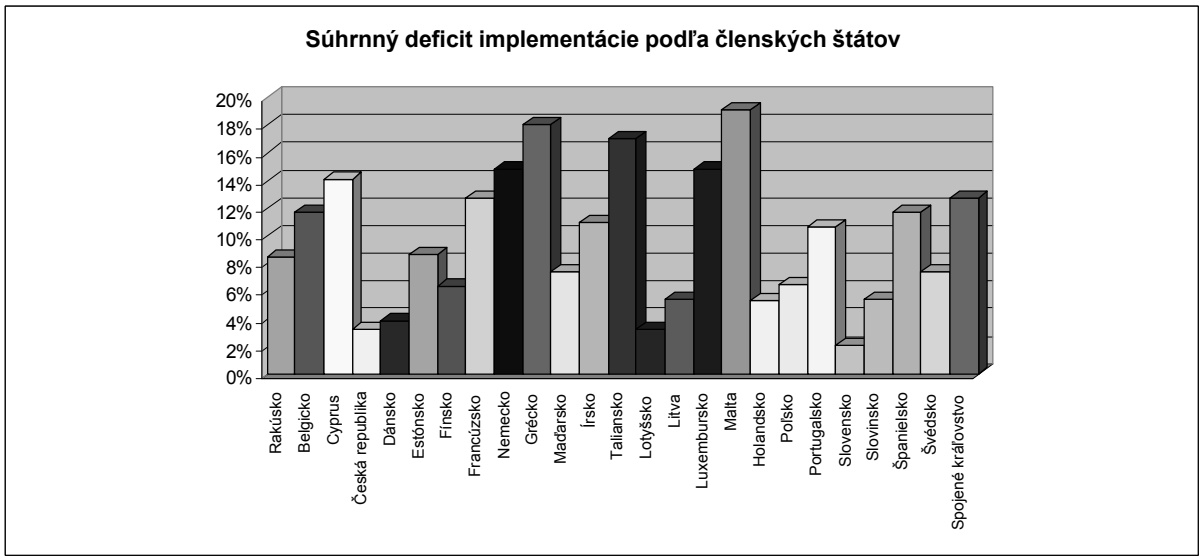
112. Uplatňovanie dvoch nariadení – jedného o spolupráci medzi súdmi pri skúmaní dôkazov v občianskych a obchodných veciach a druhého o súdnej právomoci, uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach – sa bude hodnotiť v priebehu roku 2007. V prípade „bruselského nariadenia IIa“ (o súdnej právomoci, uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností) všetky členské štáty oznámili informácie týkajúce sa súdov a opravných konaní.

2.3. Monitorovanie v jednotlivých členských štátoch

113. Celkové údaje týkajúce sa všetkých nástrojov sa dajú súhrnne vyvodiť pomocou dvoch ukazovateľov uvedených v tabuľke v prílohe 2. Prvé dve tabuľky odzrkadľujú nedostatky jednotlivých členských štátov, pokiaľ ide o oznamovanie transpozičných opatrení a prípady nesprávnej transpozície a uplatňovania. V tretej tabuľke sú uvedené súhrnné hodnoty na základe obidvoch ukazovateľov.


Nedostatky v oznamovaní vnútroštátnych opatrení Komisii
40%
35%
30%
25%
20%
15%
10%
5%
0%
Rakúsko
Belgicko
Cyprus
Česká republika
Dánsko
Estónsko
Fínsko
Francúzsko
Nemecko
Grécko
Maďarsko
Írsko
Taliansko
Lotyšsko
Litva
Luxembursko
Malta
Holandsko
Poľsko
Portugalsko
Slovensko
Slovinsko
Španielsko
Švédsko
Spojené kráľovstvo


Nedodržiavanie/nesprávne uplatňovanie
14%
12%
10%
8%
6%
4%
2%
0%
Rakúsko
Belgicko
Cyprus
Česká republika
Dánsko
Estónsko
Fínsko
Francúzsko
Nemecko
Grécko
Maďarsko
Írsko
Taliansko
Lotyšsko
Litva
Luxembursko
Malta
Holandsko
Poľsko
Portugalsko
Slovensko
Slovinsko
Španielsko
Švédsko
Spojené kráľovstvo


Súhrnný deficit implementácie podľa členských štátov
20%
18%
16%
14%
12%
10%
8%
6%
4%
2%
0%
Rakúsko
Belgicko
Cyprus
Česká republika
Dánsko
Estónsko
Fínsko
Francúzsko
Nemecko
Grécko
Maďarsko
Írsko
Taliansko
Lotyšsko
Litva
Luxembursko
Malta
Holandsko
Poľsko
Portugalsko
Slovensko
Slovinsko
Španielsko
Švédsko
Spojené kráľovstvo

3. ZÁVERY

114. V tejto druhej správe o monitorovaní Haagskeho programu sa prejavujú **značné rozdiely** medzi pokrokom dosiahnutým v prijímaní na úrovni EÚ a **vnútroštátnou implementáciou**. Hoci inštitucionálne prijímanie bolo vo všeobecnosti pozitívne vo veciach podľa hlavy IV Zmluvy o ES, vo vnútroštátnej implementácii zostáva ešte veľký priestor na zlepšenie.

115. Hoci sa na úrovni EÚ dosiahol značný pokrok, **celková implementácia programu bola horšia ako v roku 2005**. Je to spôsobené predovšetkým **nedostatočným pokrokom** v oblastiach súvisiacich najmä s tretím pilierom, ako je prevencia a boj proti organizovanej trestnej činnosti, policajná a colná spolupráca, krízový manažment v rámci EÚ a súdna spolupráca v trestných veciach.

116. Dosiahol sa však významný pokrok. V porovnaní s rokom 2005 bola v tomto roku **vyššia úroveň realizácie opatrení v oblastiach** - predovšetkým v prvom pilieri – súvisiacich s rešpektovaním a ochranou základných práv, s drogovou politikou, s migráciou a azylom, vízovou a hraničnou politikou a so spoluprácou súdov v občianskoprávnych veciach.

117. V súvislosti **s právnymi nástrojmi podľa hlavy IV Zmluvy o ES** a vo veci oznamovania vnútroštátnych transpozičných opatrení niektoré členské štáty EÚ-15 dosiahli relatívny pokrok v porovnaní so situáciou uvedenou v minuloročnej správe. Vo všeobecnosti aj členské štáty EÚ-10 dosiahli pokrok v plnení si svojej oznamovacej povinnosti. Na druhej strane situácia zostáva zlá vzhľadom na to, že niekoľko členských štátov nedodržalo konečný termín transpozície, ako aj vzhľadom na oneskorenie transpozície, ktoré neraz prekročilo jeden rok a v niektorých prípadoch dosiahlo aj niekoľko rokov.

118. Pokiaľ ide o **právne nástroje podľa hlavy VI Zmluvy o EÚ**, zintenzívnilo sa úsilie tak o včasnú, ako aj o úplnú implementáciu. Hoci v prípade niektorých právnych nástrojov dosiahli členské štáty v minulom roku pokrok, zaznamenali sa dlhé oneskorenia v oznamovaní opatrení transpozície rámcových rozhodnutí. Takéto oneskorenia v niektorých prípadoch predstavovali aj niekoľko rokov. Tieto oneskorenia spôsobujúce absenciu transpozície dokumentov EÚ na vnútroštátnej úrovni, vedú k vytváraniu **„virtuálneho“ legislatívneho rámca** v policajnej a súdnej spolupráci v trestných veciach. Okrem toho je skúmaná transpozícia v členských štátoch neraz neúplná a nesprávna.

119. Hoci spomalenie pokroku bolo počas roku 2006 spôsobené rôznymi dôvodmi, pomalý pokrok vo veciach týkajúcich sa hlavy VI Zmluvy o Európskej únii **potvrdzuje obavy** vyjadrené Komisiou vo výročnej správe za rok 2005.

120. Tento negatívny trend zvyšuje hodnotu hodnotenia, ktoré predložila Komisia vo svojom oznámení z 28. júna 2006 „Implementácia Haagskeho programu: ďalšie smerovanie“ v súvislosti s potrebou **zlepšiť rozhodovanie** v oblastiach podliehajúcich hlave VI Zmluvy o EÚ.

121. Ako zdôraznila Európska rada v decembri 2006, mechanizmy rozhodovania, ktoré sa uplatňujú na oblasť spravodlivosti a vnútorných vecí, nie vždy prispievajú k efektívnemu a účinnému pokroku v rozhodovaní. Komisia potvrdzuje svoje hodnotenie, že na dosiahnutie ďalšieho pokroku vo vytváraní priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti v oblastiach podliehajúcich hlave VI Zmluvy o EÚ, sú stále potrebné efektívnejšie, transparentnejšie a spoľahlivejšie rozhodovacie postupy.